

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

25 MAI 1960.

PROJET DE LOI

concernant le régime d'accise des gaz de pétrole
et des autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours de ces dernières années, la contribution demandée à l'industrie pétrolière, par l'imposition à l'accise, a constitué une part très importante dans l'ensemble des ressources budgétaires.

La continuité dans la progression de la consommation de la benzine-carburant présentait pour le Trésor une grande sécurité. Cependant, depuis une couple d'années, on constate que cette progression n'est plus en rapport avec l'augmentation du nombre des véhicules automobiles en circulation, même si l'on tient compte de la tendance à remplacer les voitures puissantes par d'autres de moindre cylindrée.

Une enquête faite à ce sujet a permis d'acquérir la preuve que les moins-values budgétaires enregistrées en matière d'huiles minérales, surtout pendant l'année 1959, résultent, pour une large part, de l'emploi des gaz liquides carburants (actuellement gaz propane et butane) pour l'alimentation des moteurs des véhicules automobiles.

Spéculant sur l'absence d'un droit d'accise sur les gaz liquides carburants ou de dispositions légales interdisant l'emploi de ces gaz aux fins susdites, des personnes se sont lancées dans le commerce de ce nouveau carburant, qui prend un développement tel qu'il compromet l'équilibre budgétaire.

Le présent projet de loi prévoit pour les gaz liquides carburants une imposition à l'accise identique à celle des gasoils.

La mise en vigueur à titre provisoire de la mesure dont il s'agit a eu lieu le 11 janvier 1960, en vertu des dispositions de l'article 39 de la loi du 19 mars 1951 concernant les accises, qui donne au Roi le pouvoir de prescrire, toutes mesures quelconques en vue de l'application anticipée des changements qui doivent être apportés d'urgence aux droits d'accise.

En saisissant votre Chambre du présent projet de loi, le Roi se conforme aux dispositions du § 1^{er}, alinéa 2, du susdit article 39.

* * *

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

25 MEI 1960.

WETSONTWERP

betreffende het accijnsregime van vloeibaar aard-
gas en van andere vloeibare koolwaterstofgassen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De laatste jaren werd, bij wege van accijnsheffing, van de petroleumrijverheid een ruim aandeel geleverd in de budgettaire middelen.

Het gelijkelijk stijgend verbruik van motorbenzine betekende voor de Schatkist een grote gerustheid. Sinds een paar jaar blijkt echter dat die stijging geen gelijke tred meer houdt met het toenemend aantal auto's, ook niet wanneer men rekening houdt met de neiging de zware wagens te vervangen door kleinere.

Nu is het uitgewezen dat de verminderde opbrengst van de accijns op minerale olie — en die vermindering was vooral in 1959 merkbaar — hoofdzakelijk te wijten is aan het gebruik van vloeibaar gas (thans propaan- en butaangas) voor het aandrijven van auto's.

Doordat er geen accijns was op dat gas en er ook geen wettelijk verbod was om het als motorbrandstof te gebruiken, zijn sommige personen een speculatieve handel begonnen, waarvan de uitbreiding het begrotingsevenwicht zou kunnen verstoren.

Onderhavig wetsontwerp bepaalt dat vloeibaar motorgas zoals gasolie wordt veraccijnsd.

De voorlopige inwerkingstelling, op 11 januari 1960, van bedoelde maatregelen steunt op artikel 39 van de wet van 19 maart 1951 inzake accijnzen, waarbij de Koning gemachtigd is alle maatregelen te treffen met het oog op de vervroegde toepassing van de wijzigingen welke bij urgentie in de accijnzen moeten worden aangebracht.

Door het indienen van onderhavig wetsontwerp handelt de Koning, overeenkomstig het bepaalde in § 1, lid 2, van bedoeld artikel 39.

* * *

Etant donné que depuis le 30 novembre 1959, les gaz liquéfiés ajoutés à la benzine sont imposées au même droit d'accise que la benzine utilisée comme carburant, on estime que le droit d'accise perçu sur les gaz liquéfiés employés pour la carburation sans être mélangés à la benzine fournira une recette annuelle de l'ordre de 15 millions.

* * *

Le Grand-Duché de Luxembourg a marqué son accord au sujet des mesures envisagées ci-dessus.

* * *

Il y a lieu de remarquer qu'en matière de taxe de circulation un projet de loi a été déposé, qui assimile les véhicules fonctionnant au gaz à ceux fonctionnant au gasoil [Doc. Chambre, 399 (1959-1960) n° 1].

* * *

Analyse des articles.

L'article 1^{er} fixe le taux du droit d'accise et détermine les produits qui en sont passibles.

L'article 2 précise que le droit d'accise se perçoit sur les produits importés, concurremment avec le droit d'entrée.

L'article 3 fixe les cas dans lesquels la décharge du droit peut être accordée et donne au Ministre des Finances le pouvoir de déterminer les conditions auxquelles cette décharge est accordée.

L'article 4 vise à assurer un contrôle efficace des véhicules dont le moteur est alimenté par des gaz liquéfiés, notamment au point de vue de la perception de la taxe de circulation.

L'article 5 donne l'occasion aux agents de l'Administration de s'assurer de la destination donnée aux produits qui ont bénéficié de la décharge du droit d'accise.

L'article 6 donne au Ministre des Finances le pouvoir de régler la surveillance des usines ainsi que des établissements des distributeurs et d'assurer la perception du droit d'accise.

Les articles 7 et 8 n'appellent pas de commentaires.

Quant aux articles 9 et 10, ils sont rédigés conformément à l'avis du Conseil d'Etat qui est reproduit ci-après.

Le Ministre des Finances.

Doordat, sedert 30 november 1959, de benzineaccijns wordt geheven van het aan motorbenzine toegevoegde vloeibaar gas, mag worden verwacht dat de accijns op vloeibaar gas voor motoraandrijving, dat niet met benzine werd vermengd, jaarlijks ongeveer 15 miljoen zal opleveren.

* * *

Het Groothertogdom Luxemburg heeft zijn instemming betuigd met de voorgestelde maatregelen.

* * *

Er zij aangestipt dat inzake verkeersbelasting een wetsontwerp is ingediend waarbij de voertuigen die op vloeibaar gas rijden, worden gelijkgesteld met voertuigen die op gasolie rijden [Gedr. Stukken, Kamer, 399 (1959-1960) n° 1].

* * *

Ontleding van de artikelen.

Artikel 1 stelt het bedrag van de accijns vast en bepaalt de belastbare produkten.

Artikel 2 doet uitschijnen dat de accijns ook verschuldigd is op de ingevoerde produkten.

Artikel 3 bepaalt in welke gevallen ontheffing van het recht mag worden verleend en machtigt de Minister van Financiën tot het bepalen van de desbetreffende voorwaarden.

Artikel 4 beoogt een afdoende controle op de voertuigen die op vloeibaar gas rijden, inzonderheid inzake heffing van de verkeersbelasting.

Artikel 5 stelt de beampten van het bestuur in de gelegenheid controle uit te oefenen op de bestemming van de produkten die accijnsontheffing hebben genoten.

Artikel 6 machtigt de Minister van Financiën om de bewaking van de fabrieken alsmede van de inrichtingen der verdelers te regelen en om de heffing van de accijns te verzekeren.

De artikelen 7 en 8 vergen geen commentaar.

De artikelen 9 en 10 zijn opgesteld overeenkomstig het advies van de Raad van State dat hierachter is overgedrukt.

De Minister van Financiën.

J. VAN HOUTTE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 10 mars 1960, d'une demande d'avis sur un projet de loi « concernant le régime d'accise des gaz de pétrole et des autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés », a donné le 29 mars 1960 l'avis suivant :

Un arrêté royal du 25 décembre 1959 (*Moniteur belge* du 9 janvier 1960) a provisoirement imposé un droit d'accise de 40 franc sur les gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux lorsqu'ils sont liquéfiés et employés à l'alimentation des moteurs de véhicules automobiles circulant sur la voie publique.

Le projet de loi entend rendre ce droit définitif. A cette fin, il reprend les dispositions de l'arrêté royal.

* * *

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10^e maart 1960 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « betreffende het accijnsregime van vloeibaar aardgas en van andere vloeibare koolwaterstofgassen », heeft de 29^e maart 1960 het volgende advies gegeven :

Op vloeibaar aardgas en andere vloeibare koolwaterstofgassen die worden gebruikt voor het aandrijven van motervoertuigen op de openbare weg, is voorlopig een accijns van 40 frank ingevoerd door het koninklijk besluit van 25 december 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 9 januari 1960).

Het ontwerp wil die accijns definitief maken. Daartoe neemt het de bepalingen van het koninklijk besluit over.

* * *

L'article 6 du projet entend attribuer des pouvoirs réglementaires au Ministre des Finances. L'expression « toutes mesures quelconques » est imprécise, car on pourrait l'interpréter comme ne visant que des mesures d'application concrète. La rédaction suivante répondrait mieux aux intentions du Gouvernement :

« Le Ministre des Finances arrête les règles de perception du droit établi par l'article 1^{er} ainsi que les règles relatives à la surveillance des usines et des établissements de distribution de gaz de pétrole ou d'autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés ».

Il ne semble pas qu'il faille ajouter à ce texte le membre de phrase « destinés à l'alimentation des moteurs des véhicules automobiles », qui figure au projet, en raison de ce que la limitation ainsi apportée aux pouvoirs du Ministre pourrait empêcher la surveillance d'usines dont les propriétaires soutiendraient que le gaz qu'ils y fabriquent est destiné à d'autres usages.

L'article 7 du projet établit des peines et l'article 10 les fait rétroagir au 11 janvier 1960. Cette rétroactivité d'une disposition pénale va à l'encontre du principe énoncé à l'article 2 du Code pénal.

Toutefois, cette rétroactivité pourrait être admise si l'arrêté royal du 25 décembre 1959 portant les mesures provisoires avait valablement mis les mêmes peines en application à partir du 11 janvier 1960.

Tel n'est pas le cas. L'arrêté royal du 25 décembre 1959 est fondé, comme l'indique son préambule, sur l'article 39 de la loi du 19 mars 1951. Le paragraphe premier de cet article autorise le Roi à prescrire toutes mesures, y compris le versement provisoire des droits, en vue de l'application anticipée des changements qui doivent être apportés d'urgence aux droits d'accise. Les paragraphes deuxième et troisième prévoient les peines auxquelles s'exposent ceux qui contreviennent aux mesures prises par le Roi : un emprisonnement de quinze jours à trois mois et une amende de 10.000 à 50.000 francs, l'amende étant portée aux taux de 20.000 à 200.000 francs en cas de refus d'exercice.

Or, l'article 7 de l'arrêté royal a prescrit des peines plus sévères pouvant aller jusqu'à douze mois de prison. On ne voit pas la base légale de pareille disposition.

Certes, une disposition identique à celle de l'article 7 figure dans l'arrêté royal du 24 mars 1959 concernant le régime d'accise des huiles provenant de la distillation des goudrons de houille. Mais pour ce type de produits, on trouve dans l'article 8 de la loi du 30 décembre 1939 une base légale permettant d'appliquer des peines allant jusqu'à douze mois d'emprisonnement; pareil fondement n'existe pas pour les gaz de pétrole que concerne le projet.

On observera d'autre part que, du fait de sa rétroactivité, le projet de loi n'est pas conçu comme le projet modifiant le régime d'accise des huiles minérales, soumis ce même jour au Conseil d'Etat. Dans ce projet, l'entrée en vigueur des dispositions légales est prévue pour le jour de la publication au *Moniteur belge*, tandis que l'application anticipée qui en a été faite est couverte par la ratification de l'arrêté royal.

Ce procédé devrait être adopté dans le présent projet. Il rendrait inutile l'article 9 qui ne contient qu'une disposition transitoire, laquelle serait confirmée par l'effet de la ratification. Cette dernière devrait exclure de son application l'article 7 de l'arrêté royal du 25 décembre 1959, si l'on veut respecter à la foi la volonté du législateur de 1951 et le principe de la non-rétroactivité de la loi pénale.

Les articles 9 et 10 du projet seraient dès lors rédigés comme suit :

« Article 9.

A l'exception de l'article 7, l'arrêté royal du 25 décembre 1959 est ratifié. Il cesse ses effets à la date de mise en vigueur de la présente loi.

Article 10.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Le ratification partielle de l'arrêté royal du 25 décembre 1959 n'empêchera pas la poursuite des infractions commises contre les dispositions de cet arrêté : les peines prévues par l'article 39 de la loi du 19 mars 1951 seront d'application.

Artikel 6 van het ontwerp strekt ertoe, aan de Minister van Financiën verordeningbevoegdheid toe te kennen. De term « enigerlei maatregel » is vaag, want kan worden verstaan als alleen te doelen op concrete toepassingsmaatregelen. De volgende tekst zou de bedoeling van de Regering beter weergeven :

« De Minister van Financiën regelt de heffing van het bij artikel 1 ingestelde recht en het toezicht op fabrieken en inrichtingen voor verdeling van vloeibaar aardgas of andere vloeibare koolwaterstof-gassen. »

Het zinsdeel uit het ontwerp : « bestemd voor het aandrijven van motorvoertuigen » lijkt overbodig, want de beperking die daarmee op de bevoegdheid van de Minister wordt gelegd, kan een hinderpaal worden voor het toezicht op fabrieken, waarvan de eigenaars verklaren dat het aldaar gefabriceerde gas voor ander gebruik bestemd is.

Artikel 7 van het ontwerp stelt straffen, die krachtens artikel 10 terugwerken tot 11 januari 1960. Deze terugwerking van een straf-bepaling is in strijd met het beginsel van artikel 2 van het Strafwetboek.

De terugwerking zou aannemelijk zijn geweest, als het koninklijk besluit van 25 december 1959, dat de voorlopige maatregelen vaststelt, dezelfde straffen op geldige wijze in toepassing had gebracht met ingang van 11 januari 1960.

Dit is niet het geval. Het koninklijk besluit van 25 december 1959 steunt, zoals uit de aanhef blijkt, op artikel 39 van de wet van 19 maart 1951. Krachtens de eerste paragraaf van dit artikel kan de Koning, met het oog op de vervroegde toepassing van de wijzigingen welke bij hoogdringendheid in de accijnzen moeten worden aangebracht, alle maatregelen voorschrijven, met inbegrip van de voorlopige storting van de accijns. De paragrafen 2 en 3 bepalen de straffen waaraan overtreders van de door de Koning voorgeschreven maatregelen zich blootstellen : gevangenisstraf van vijftien dagen tot drie maanden en geldboete van 10.000 tot 50.000 frank, welke geldboete op 20.000 tot 200.000 frank wordt gebracht in geval van « verandering van werkzaamheden ».

Artikel 7 van het koninklijk besluit heeft echter strengere straffen gesteld, die kunnen gaan tot gevangenisstraf van twaalf maanden. Het is niet duidelijk welke de rechtsgrond van zodanige bepaling kan zijn.

Eenzelfde bepaling als die van artikel 7 komt weliswaar voor in het koninklijk besluit van 24 maart 1959 betreffende het accijnsregime van oliën verkregen van steenkoolteer. Maar voor dit soort produkten doet artikel 8 van de wet van 30 december 1939 een rechtsgrond aan de hand om tot gevangenisstraf van 12 maanden te gaan; zodanige rechtsgrond bestaat niet voor het aardgas waarop het ontwerp betrekking heeft.

Anderzijds moge worden opgemerkt, dat het ontwerp van wet juist wegens de terugwerking niet is opgevat zoals het heden aan de Raad voorgelegde ontwerp tot wijziging van het accijnsregime van minerale olie. Dit stelt de inwerkingtreding van de wetsbepalingen op de datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, terwijl de vervroegde toepassing ervan gedekt wordt door de bekrachtiging van het koninklijk besluit.

Ook voor het onderhavige ontwerp zou zo moeten worden te werk gegaan.

Artikel 9 wordt dan overbodig; het bevat toch alleen een overgangsbepaling, die ten gevolge van de bekrachtiging zou worden bevestigd. Van de bekrachtiging zelf zou artikel 7 van het koninklijk besluit van 25 december 1959 moeten worden uitgesloten, wil men zowel de bedoeling van de wetgever van 1951 als het beginsel van de niet-terugwerking der strafwet eerbiedigen.

De artikelen 9 en 10 van het ontwerp kunnen dan als volgt worden gelezen :

« Artikel 9.

Het koninklijk besluit van 25 december 1959 wordt bekrachtigd, met uitzondering van artikel 7. Het houdt op uitwerking te hebben de dag dat deze wet in werking wordt gesteld.

Artikel 10.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

De gedeeltelijke bekrachtiging van het koninklijk besluit van 25 december 1959 zal de vervolging van overtredingen van het daarin bepaalde niet in de weg staan, want de in artikel 39 van de wet van 19 maart 1951 bepaalde straffen zullen toepassing vinden.

La chambre était composée de :

Messieurs : J. Suetens, premier président,
L. Moureau et G. Holoye, conseillers d'Etat,
F. Duchène et J. Roland, assesseurs de la section de
législation,
C. Rousseaux, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Suetens.

Le rapport a été présenté par M. G. Piquet, substitut.

<i>Le Greffier,</i>	<i>Le Président,</i>
(s.) C. ROUSSEAUX.	(s.) J. SUETENS.

Pour expédition délivrée au Ministre des Finances.

Le 5 avril 1960.

Le Greffier du Conseil d'Etat,
R. DECKMYN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit:

Article premier.

Les gaz de pétrole et les autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés, qui sont importés ou fabriqués dans le pays, sont soumis à un droit d'accise fixé à 40 francs par hectolitre à 15° C.

Art. 2.

A l'importation, le droit d'accise établi par l'article 1^{er} est indépendant du droit éventuellement fixé par le tarif des droits d'entrée.

Art. 3.

§ 1^{er}. — Décharge du droit d'accise peut être accordée lorsque les produits visés à l'article 1^{er} sont destinés à d'autres usages que l'alimentation des moteurs des véhicules automobiles circulant sur la voie publique.

§ 2. — Décharge du droit d'accise est accordée en cas d'exportation des produits visés à l'article 1^{er}.

§ 3. — Le Ministre des Finances est autorisé à fixer les conditions auxquelles est accordée la décharge dans les cas visés aux §§ 1^{er} et 2.

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : J. Suetens, eerste-voorzitter,
L. Moureau en G. Holoye, raadsheren van State,
F. Duchène en J. Roland, bijzitters van de afdeling
wetgeving,
C. Rousseaux, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. Suetens.

Het verslag werd uitgebracht door de heer G. Piquet, substituut.

<i>De Griffier,</i>	<i>De Voorzitter,</i>
(get.) C. ROUSSEAUX.	(get.) J. SUETENS.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Financiën.

De 5 april 1960.

De Griffier van de Raad van State,
R. DECKMYN.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers, het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

Vloeibaar aardgas en andere vloeibare koolwaterstofgasen zijn, zowel bij invoer als bij vervaardiging hier te lande, onderworpen aan een accijns van 40 frank per hectoliter bij 15° C.

Art. 2.

Voor ingevoerde produkten is de bij artikel 1 ingestelde accijns onafhankelijk van het recht eventueel vastgesteld door het tarief van invoerrechten.

Art. 3.

§ 1. — Accijsontheffing mag worden verleend wanneer de in artikel 1 bedoelde produkten bestemd zijn voor ander gebruik dan het aandrijven van motorvoertuigen op de openbare weg.

§ 2. — Accijsontheffing wordt verleend in geval van uitvoer van de in artikel 1 bedoelde produkten.

§ 3. — De Minister van Financiën is gemachtigd tot het bepalen van de voorwaarden waaronder de bij de §§ 1 en 2 bedoelde ontheffing wordt verleend.

Art. 4.

La livraison de gaz de pétrole ou d'autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés, à des personnes qui les utilisent pour l'alimentation des moteurs des véhicules automobiles circulant sur la voie publique ne peut se faire qu'aux automobilistes qui sont en possession d'une carte de chargement.

Il n'est fait exception à cette règle qu'à l'égard des automobilistes étrangers qui ne séjournent que temporairement dans le pays.

Art. 5.

Les personnes qui reçoivent des gaz de pétrole ou d'autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés, en exemption du droit d'accise, en vue de les utiliser à d'autres usages que l'alimentation des moteurs des véhicules automobiles circulant sur la voie publique sont tenues de justifier, à la satisfaction des agents de l'administration des douanes et accises, de la destination qui a été donnée à ces produits. Elles doivent, entre autres, communiquer, sans déplacement, leurs factures, livres ou autres documents de comptabilité, registres de fabrication, etc., dont la production est jugée nécessaire.

Art. 6.

Le Ministre des Finances arrête les règles de perception du droit établi par l'article 1^{er} ainsi que les règles relatives à la surveillance des usines et des établissements de distribution de gaz de pétrole ou d'autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés.

Art. 7.

§ 1^{er}. — Toute manœuvre quelconque ayant pour but de soustraire les produits imposables à l'application du droit fixé par l'article 1^{er} est punie d'une amende égale au décuple des droits fraudés, sans qu'elle puisse être inférieure à 10.000 francs.

L'amende est doublée en cas de récidive.

Dans les cas suivants, indépendamment des peines énoncées ci-dessus, le délinquant encourt un emprisonnement de quatre à douze mois et la confiscation des appareils ou ustensiles employés pour la fraude ainsi que des matières employées ou destinées à la fabrication et des produits fabriqués est toujours prononcée :

1^o lorsque les produits tombant sous l'application de l'article 1^{er} sont fabriqués sans déclaration préalable ou soustraits à la prise en charge prescrite en vue d'assurer la perception des droits;

2^o quand la fraude est pratiquée soit dans une fabrique clandestine, soit dans une fabrique régulièrement établie mais ailleurs que dans les locaux dûment déclarés.

§ 2. — Toute contravention aux mesures prises en exécution des articles 3 et 6 est punie d'une amende de 5.000 à 25.000 francs.

§ 3. — Indépendamment des amendes comminées par le présent article, le paiement des droits fraudés est toujours exigible.

Art. 4.

Levering van vloeibaar aardgas of van andere vloeibare koolwaterstofgassen aan personen die ze gebruiken voor het aandrijven van motorvoertuigen op de openbare weg mag enkel geschieden aan automobilisten die houder zijn van een ladingskaart.

Zulks geldt niet voor buitenlandse automobilisten die slechts tijdelijk hier te lande verblijven.

Art. 5.

De personen die vloeibaar aardgas of andere vloeibare koolwaterstofgassen met accijnsvrijstelling ontvangen voor ander gebruik dan het aandrijven van motorvoertuigen op de openbare weg, moeten, ten genoegen van de ambtenaren en beambten van het bestuur der douanes en accijnzen, de bestemming ervan rechtvaardigen. Zij moeten onder meer, zonder verplaatsing, hun facturen, boekhouding en andere handelstukken overleggen, waarvan inzage nodig mocht worden geacht.

Art. 6.

De Minister van Financiën regelt de heffing van het bij artikel 1 ingestelde recht en het toezicht op fabrieken en inrichtingen voor verdeling van vloeibaar aardgas of andere vloeibare koolwaterstofgassen.

Art. 7.

§ 1. — Enigerlei praktijk die ten doel heeft de belastbare produkten te onttrekken aan het recht bepaald in artikel 1, wordt gestraft met een geldboete gelijk aan tienmaal de ontdoken rechten, zonder beneden 10.000 frank te mogen blijven.

In geval van herhaling wordt de geldboete verdubbeld.

Afgezien van de reeds vernoemde straffen, wordt de overtreders in de volgende gevallen gestraft met gevangenisstraf van vier tot twaalf maanden en wordt steeds verbeurdverklaring uitgesproken van toestellen en gereedschap waarmede het bedrog gepleegd is, alsmede van de stoffen welke tot het vervaardigen gediend hebben of daartoe bestemd waren en voorts nog van de vervaardigde produkten :

1^o wanneer de produkten welke onder toepassing vallen van artikel 1, vervaardigd worden zonder voorafgaande aangifte of onttrokken worden aan de debitering welke voorgeschreven is om de heffing van het recht te verzekeren;

2^o wanneer het bedrog gepleegd wordt hetzij in een geheime fabriek, hetzij in een regelmatig gevestigde fabriek doch elders dan in de aangegeven lokalen.

§ 2. — Overtreding van de maatregelen getroffen krachtens de artikelen 3 en 6 wordt gestraft met een geldboete van 5.000 tot 25.000 frank.

§ 3. — Benevens de in dit artikel bepaalde boeten, zijn de ontdoken rechten steeds opvorderbaar.

Art. 8.

Les dispositions de la loi générale du 26 août 1822 concernant la perception des droits d'entrée, de sortie et de transit et des accises, de la loi du 6 avril 1843 sur la répression de la fraude en matière de douane, de la loi du 4 mars 1846 relative aux entrepôts de commerce et de la loi du 6 août 1849 sur le transit, sont applicables aux producteurs et aux importateurs de gaz de pétrole et d'autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés, ainsi qu'aux personnes qui bénéficient des décharges prévues à l'article 3.

Art. 9.

A l'exception de l'article 7, l'arrêté royal du 25 décembre 1959 est ratifié. Il cesse ses effets à la date de la mise en vigueur de la présente loi.

Art. 10.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Donné à Bruxelles, le 20 mai 1960.

Art. 8.

De bepalingen van de algemene wet van 26 augustus 1822 over de heffing der rechten van in-, uit- en doorvoer en van de accijnzen, van de wet van 6 april 1843 op de beteugeling van de sluikhandel inzake douane, van de wet van 4 maart 1846 betreffende de handelsentrepots en van de wet van 6 augustus 1849 op de doorvoer zijn toepasselijk op de voortbrengers en op de importeurs van vloeibaar aardgas en van andere vloeibare koolwaterstofgassen alsook op hen die genieten van de ontheffingen bedoeld in artikel 3.

Art. 9.

Het koninklijk besluit van 25 december 1959 wordt bekrachtigd, met uitzondering van artikel 7. Het houdt op uitwerking te hebben de dag dat deze wet in werking wordt gesteld.

Art. 10.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, de 20 mei 1960.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën

J. VAN HOUTTE.
